



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ
የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት

ዝክረ ሕግ ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Regional State
in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት
ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

Issued under the auspices of the
Council of the Amhara National
Regional State

✉ 1324
ያንዱ ዋጋ 88ብር
Unit Price Birr 88.

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር 272/2012

በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የ2012
በጀት ዓመት ለመንግስት ሥራዎች ማስፈጸሚያ
ተጨማሪ በጀት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

Content

Proclamation No. 272/2020

In the Amhara National Regional State, the
2020 Fiscal Year supplementary Budget of
Government Works Implementation Approval
Proclamation.

አዋጅ ቁጥር 272/2012

በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የ2012
በጀት ዓመት ለመንግስት ሥራዎች
ማስፈጸሚያ ተጨማሪ በጀት ለማጽደቅ የወጣ
አዋጅ

Proclamation No. 272/2020

A Proclamation Issued to Approve the 2020
Fiscal Year Supplementary Budget of
Government Works Implementation in the
Amhara National Region.

የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት በክልሉ ሕገ
መንግስት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ (1) እና
በክልሉ የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር
178/2003 አንቀጽ 27 መሠረት የሚከተለውን
ተጨማሪ በጀት አውጇል፡፡

The Amhara National Region Council in
accordance with Article 49, Sub-article (1) of the
regional Constitution and Article 27 of the
Regional Finance Administration Proclamation No.
178/2011, has proclaimed the following
Supplementary Budget.

1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ « የ2012 በጀት ዓመት ለመንግስት ሥራዎች ማስፈጸሚያ የታወጀ የተጨማሪ በጀት አዋጅ ቁጥር 272/2012 » ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

2. ጠቅላላ ተጨማሪ በጀት.... 3,123,215,449.00

2.1 ከመንግስት ግምጃ ቤት....3,067,614,440.00

2.1.1 ከ2011 በጀት ዓመት ከወጪ ቀሪ (አንድ መቶ አስራ ስድስት ሚሊየን አራት መቶአርባ ስምንት ሺ አምሳ አንድ ብር)..... 116,448,051.00

2.1.2 በ2011 በጀት ዓመት ወረዳዎችና ከተማ አስተዳደሮች ከገቢ እቅድ በላይ በመሰብሰብ ከሳዎጁት 50 በመቶ የክልል ድርሻ (ሁለት መቶ ሰማኒያ አራት ሚሊየን አምስት መቶ ዘጠና ሺ ሶስት መቶ ዘጠና)..... 284,590,390.00

2.1.3 ከፌደራል መንግስት ለስራ ምዝናና ደረጃ አሰጣጥ የደግሞዝ ማሻሻያ የተላከ (አንድ ቢሊየን ስድስት መቶ ስልሳ ሚሊየን ስድስት መቶ ሰባስድስት ሺ ሁለት መቶ ሰባ ሰባት)..... 1,660,676,277.00

2.1.4 ከፌደራል መንግስት በብድር የተገኘ ገቢ (አንድ ቢሊየን ብር).....1.000.000.000.00

2.1.5 ከውዝግብ ግብዓት ብድር በወረዳዎች የተሰበሰበ ገቢ(ሶስት ሚሊየን አራት መቶ አርባ አንድ ሺ ስምንት መቶ ዘጠና ሁለት)..... 3,441,892.00

1. Short Title

This Proclamation may be cited as “Proclamation No. 272/2020 Proclaimed for the Implementation of the 2020 Fiscal Year Supplementary Budget of Government Works.”

2.TotalSupplementary Budget.....3,123,215,449.00

2.1 From Government Treasury.....3,067,614,440.00

2.1.1 From the 2019 Fiscal Year remaining balance (One Hundrd Sixteen Million, Four Hundred Forty Eight Thousand, Fifty One Birr).....116,448,051.00

2.1.2 The recurrent revenue collected beyond the revenue plan from woredas and city administrations in 2019 Fiscal Year 50% regional share birr (Two Hundred Eighty Four Million, Five Hundred Ninty Thousand, Three Hundred Ninty Birr).....284,590,390.00.

2.1.3 Sent to work evaluation level and Salary adjustment from Federal Government (One Billion Six Hundred Sixty Million, Six Hundred Seventy Six Thousand, Two Hundred Seventy Seven)....1,660,676,277.00

2.14 From Federal Government Loan (One Billion Birr)...1,000,000,000.00

2.1.5 The collected revenue from Weredas overdue input loan (Three Million, Four Hundred Forty One Thousand, Eight Hundred Ninty Two Birr).....3,441,892.00

2.1.6 ከ 3 ክልል ተጠሪ መ/ቤቶች(ደ/ብርሐን በግ ብዙት ማዕከል፣ ቆሶ ጌራና ሸለቆ ልማትና ባ/ዳር ቢዝነስ ኢንኬቬሽን/ የተሰበሰበ ገቢ(ሁለት ሚሊየን አራት መቶ አምሳ ሰባት ሺ ስምንት መቶ ሰላሳ)..... 2,457,830.00

2.2 ከውስጥ ገቢ..... 55,601,009.00

2.2.1 በ 9 ወረዳዎች የሚገኙ 28 ጤና አጠባበቅ ጣቢያዎች ከእቅድ በላይ የተሰበሰበ ገቢ(አስራ ሁለት ሚሊየን አንድ መቶ ስለሳ አራት ሺ አንድ መቶ ሃያ ዘጠኝ)..... 12,164,129.00

2.2.2 አዲስ ከተቋቋሙ ሶስት የከተማ አስተዳደሮች የከተማ አገልግሎት ገቢ (አስራ ስድስት ሚሊየን ዘጠኝ መቶ ሰባ ሶስት ሺ ሁለት መቶ ስልሳ ስድስት ብር)..... 16,973,266.00

2.2.3 ከሆስፒታሎች ቴክኒክና ሙያ ተቋማትና እጽዋት ካራንታይን ጣቢያዎች ከእቅድ በላይ የተሰበሰበ ገቢ፡ (ሃያ ስድስት ሚሊየን አራት መቶ ስልሳ ሶስት ሺህ ስድስት መቶ አስራ አራት ብር).....26,463,614.00 ገቢ ተሰብሰቧል፤

3. ጠቅላላ የተጨማሪ ወጪ በጀት..... 3,123,215,449.00

3.1 ከመንግስት ግምጃ ቤት----- 3,067,614,440.00

2.1.6 The revenue collected from Accountable Offices for three regions (Sheep Productive Center at Debrebirhan, valley development at Kobo Giera and business Incubation at Bahirdar) (Two Million, Four Hundred Fifty Seven, Eight Hundred Thirty Birr).....2,457,830.00

2.2 From Internal Revenue.....55,601,009.00

2.2.1 The revenue collected beyond the plan under Nine Woredas in 28 Health Centers. (Twelve Million, One Hundred Sixty Four Thousand, One Hundred Twenty Nine Birr).....12,164,129.00

2.2.2 The City service revenue from three City Administrations which is newly established. (Sixteen Million, Nine Hundred Seventy Three Thousand, Two Hundred Sixty Six Birr).....16,973,266.00

2.2.3 The over planned collected revenue from Hospitals, Technique and Vocational Institutions and Quarantine Stations. (Twenty Six Million, Four Hundred Sixty Three Thousand, Six Hundred Fourteen Birr).....26,463,614.00

3. Total Supplementary Expenditure Budget....3,123,215,449.00

3.1 From Government Treasury...3,067,614,440.00

3.1.1 ለመንግስት ሰራተኛው አመራሮችና ሌሎች ባለሙያዎች ለነጥብ ስራ ምዘናና ደረጃ አሰጣጥ ደመወዝ ማሻሻያ የ ሶስት ወር ደመወዝ ክፍያ ወጪ:- 1,660,676,277,00

3.1.2 ለኮቪድ 19 ወረርሽኝ መከላከል የተፈቀደ በጀት:- 207,000,000.00

3.1.3 በክልሉ ለሚገኙ መንገዶችና ድልድዮች ተጨማሪ በጀት:- 240,000,000.00

3.1.4 በክልሉ እየተገነቡ ላሉ ልዩ ልዩ ካፒታል ፕሮጀክቶች ተጨማሪ በጀት:- 370,616,241.00

1. ለደብረ ማርቆስና ደብረታቦር የባህል ማዕከል ግንባታ:- 105,747,720.00

2. በተለያዩ አካባቢዎች በመካሄድ ላሉ የውሃ ፕሮጀክቶች:- 50,000,000.00

3. በተለያዩ አካባቢዎች በመካሄድ ላሉ የጤና ፕሮጀክቶች:- 60,000,000.00

4. በዞን አስተዳደር ለሚገኙ የዞን ቢሮዎች:- 51,129,812.00

5. ለከተማ ካዳስተር ቢሮዎች ግንባታ:- 22,720,090.00

6. በ2 ከተሞች እየተገነቡ ላሉ ማረሚያ ቤት ህንጻዎች:-33,743,078.00

7. በጠቅላይ ፍ/ቤት ለሚገነቡ 2 የዞን ከ/ፍ/ቤት ህንጻዎች:-27,141,599.00

8. አመራር አካዳሚ በመገንባት ላይ ግንባታዎች:- 20,133,942.00

3.1.1 A three month salary payment expenditure for civil servants, leaders and other professionals improving salary based on Job Evaluation and Grading/JEG/.....1,660,676,277.00

3.1.2 Permitted Budget For protecting Covid 19 Pandemic.....207,000,000.00

3.1.3 Supplementary Budget for Roads and Bridges in the region.....240,000,000.00

3.1.4 Supplementary Budget for different Capital Projects building in the region.....370,616,241.00

1.Building Cultural Center For DebreMarkos and Debretabor.....105,747,720.00

2.For Water Projects taking place in different location.....50,000,000.00

3. For Health Projects taking Place in different location.....60,000,000.00

4.For Zone Bureas under Zonal Administration.....51,129,812.00

5.For City Cadaster Bureas Construction.....22,720,090.00

6.Consructing correction centers in two Towns.....33,743,078.00

7. Building Two Zonal Higher Court Constructions under Suprem Court.....27,141,599.00

8.Building Leadership Accademy Constructions.....20,133,942.00

3.1.5 ለአንባቢ ግዥ መቀናጅ:- 96,694,243.00	3.1.5 Integration for Ambulance
3.1.6 ለፖሊስ ሚሊሺያ ልዩ ልዩ ግብዓቶች ማሟያ:-240,000,000.00	Procuring.....96,694,243.00
3.1.7 ከክልል እስከ ወረዳ ለፖሊስ ሰራዊት አባላት ሪፎርም:-39,432,762.00	3.1.6 Filling different inputs for Police and Militia.....240,000,000.00
3.1.8 ድጋፍ ለሚያሥራልግላቸው የህብረተሰብ ክፍሎች የእለት ምግብ አቅርቦት:- 15,000,000.00	3.1.7 Reform for member of Police from Region to Wereda.....39,432,762.00
3.1.9 ለቴክኒክና ሙያ ኮሌጆች የስልጠና ማሸነፊ ግዥ:- 50,000,000.00	3.1.8 Daily Food Consumption for in need of Support Community.....15,000,000.00
3.1.10 በወረዳዎችና ከተማ አስተዳደሮች ለተጀመሩ ካፒታል ፕሮጀክት:- 145,737,087.00	3.1.9 Procuring A Training Machine For Technique and Vocational Colleges.....50,000,000.00
3.1.11 ለሶስት ክልል ተጠሪ መ/ቤቶች ተጨማሪ የስራ ማስኬጃ ወጭ:- 2,457,830.00	3.1.10 For Starting Capital Projects by Weredas and City Administrations.....145,737,087.00
	3.1.11 Supplementary Work Implementation Expenditure For Three Region Accountable Offices.....2,457,830.00
3.2 ከውስጥ ገቢ55,601,009.00	3.2 From Internal Revenue.....55,601,009.00
3.2.1 ለሶስት ክልል ተጠሪ መ/ቤቶች የተፈቀደ ልዩ ወጪ:- 26,463,614.00	3.2.1 Permitted Special Expenditure For Three Region Accountable Offices.....26,463,614.00
1. ለሆስፒታሎች ተጨማሪ የመድሃኒት ግዥ:- 20,140,870.00	1. Supplementary Medicine Procurement For Hospitals.....20,140,870.00
2. ለቴክኒክና ሙያ ኮሌጆች ተጨማሪ የስራ ማስኬጃ ወጭ:-6,079,298.00	2. Supplementary Work Implementation Expenditure For Technique and Vocational Colleges.....6,079,298.00
3. የዕጽዋት ካራታይን ተጨማሪ የስራ ማስኬጃ ወጭ:- 243,446.00	3. Supplementary Operational Expenditure For Plant Quarantine.....243,446.00

3.2.2 በ 9 ወረዳዎች ለሚገኙ 28 ጤና አጠባበቅ ጣቢያዎች ተጨማሪ የመድሃኒትና አላቂ የህክምና ግዢ:-12,164,129.00

3.2.3 በ2012 በወረዳዎች ድጋፍ በአዲስ ወደ ስራ የገቡ ከተሞች የመደበኛና ካፒታል ስራዎች ጠቅላላ ወጪ:-16,973,266.00

1. ድርቤቴ ከተማ አስተዳደር:-6,000,000.00

2.አምባ ጊዩርጊስ ከተማ አስተዳደር:-3,350,000.00

3.መርጦ ለማርያም ከተማ አስተዳደር:-7,623,266.00

ጠቅላላ ወጪ ብር 3,123,215,449.00 (ሶስት ቢሊየን አንድ መቶ ሃያ ሶስት ሚሊየን ሁለት መቶ አስራ አምስት ሺ አራት መቶ አርባ ዘጠኝ ብር) በጀት በተጨማሪ በጀትነት ስራ ላይ ውሏል፡፡

4. የአዋጁ ተፈጻሚነት

የ2012 በጀት ዓመት በጀትን ለማወጅና የበጀቱን አስተዳደር ለመወሰን በወጣው አዋጅ የተሰጠው ሥልጣን በዚህ አዋጅም ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

5. አዋጁ የሚጸናበት ቀን

ይህ አዋጅ ከ ሐምሌ 1 ቀን 2012 ዓ.ም. ጀምሮ የጸና ይሆናል፡፡

ባህር ዳር

ሐምሌ 21 ቀን 2012 ዓ.ም.

ተመስገን ጥሩነህ

የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት
ፕሬዚደንት

3.2.2 Supplementary Medicine and Finishing Medication Procurement For 28 Health Centers Under Nine Weredas.....12,164,129.00

3.2.3 Total Expenditure For Towns whose Works are newly started Recurrent and Capital with the aid of Weredas in 2020.....16,973,266.00

1. Durbete City Administration.....6,000,000.00

2. Amba Giorgis City Administration.....3,350,000.00

3. Merto LemariamCity Administration.....7,623,266.00

Total Expenditure Birr.....3,123,215,449.00 (Three Billion, One Hundred Twenty Three Million, Two Hundred Fifteen, Four Hundred Forty Nine Birr)

4. Applicability of the Proclamation

The Power in the Proclamation issued to Proclaim and Determine its Administration of the 2020 Fiscal Year is also Applicable for this Proclamation.

5. Effective Date of The Proclamation

This Proclamation shall come into force since July 7, 2020.

Done at Bahir Dar,

This 28th Day of July 2020

Temesgen Tiruneh

President of the Amhara National Regional State